



Ikt. sz.: SPO/388/2022

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. március 28-án 16 órától tartott ülésén.

Helye: Sajópálfala Község Önkormányzatának díszterme

Jelen vannak: Simárszki Ádám – elnök, Takács Zsuzsa – képviselő, Bacsné Tóth Mária – jegyzőkönyvvezető

Meghívottként jelen van: Dr. Dávid Dorottya - jegyző

Simárszki Ádám elnök köszöntötte a megjelenteket. Elmondta, hogy Fekete Zoltán képviselő előre jelezte távolmaradását. Megállapította, hogy a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat három megválasztott képviselőjéből két fő megjelent, így a **testület határozatképes**, az ülést **megnyitotta**.

Javasolta a meghívóban megjelölt napirendi pontok megtárgyalását.

A testület 2 igen szavazattal a következő napirendet fogadta el:

Napirend:

- 1. A folyamatban lévő pályázatok és az ezekhez kapcsolódó beruházások jelenlegi helyzetének ismertetése**

Előterjesztő – Simárszki Ádám elnök



2. **Pályázati elszámolások határidejének ismertetése. Az új pályázattal kapcsolatos folyamatok részletezése**
Előterjesztő – Simárszki Ádám elnök
3. **A nemzetiségi önkormányzat pénzügyi helyzetének és költségvetésének ismertetése**
Előterjesztő – Simárszki Ádám elnök
4. **További tevékenységek megvitatása**
Előterjesztő – Simárszki Ádám elnök
5. **Képviselők által tett bejelentések, indítványok, javaslatok**

Simárszki Ádám elnök rátért a folyamatban lévő pályázatok állásának ismertetésére. Elmondta, hogy **a templom felújítására pályázaton nyert 25 000 000 Ft elszámolásának határideje 2022. június vége.** Az elszámolást a korábbi képviselő-testületi döntésnek megfelelően az edelényi KBTF Nonprofit Kft. fogja benyújtani. Ám az elszámolás csak akkor kezdhető meg, ha a vizes blokk kialakítása és a ravatalozó építése is befejeződött és azokkal kapcsolatosan minden számla rendelkezésre áll. Kiss Attila Gellért paróchus folyamatosan figyelemmel kíséri a munkálatokat, kapcsolatban van a kivitelezővel. A tőle kapott információk alapján legkésőbb május végéig mindkét folyamatot sikeresen lezárul.

Elmondta, hogy **megérkezett a támogatói okirat és a támogatási összeg** ahhoz a pályázathoz, melyet a nemzetiségi önkormányzat a **tájház udvaron gémeskút és kemence építésére** nyújtott be. Ennek a megvalósítási határideje 2022. október vége. Jelenleg **zajlanak a kivitelezéshez az ajánlatkérések.** Ebben Fekete Zoltán polgármester is segít. Takács Zsuzsa képviselő is talált olyan kivitelezőt, aki foglalkozik ilyen tevékenységgel. Ha az árajánlatok beérkeznek a képviselő-testület közösen választja ki azt az ajánlattevőt, akivel a munkát el szeretné végeztetni.

Elmondta továbbá, hogy **két pályázat elszámolása is benyújtásra került.** Az egyik **a ruszin kapcsolatok ápolására elnyert pályázat,** amelyből a nemzetiségi önkormányzat a tavaly őszi kirándulást finanszírozta, a másik pedig **a tájház külső homlokzati felújítására** fordított 2 000 000 Ft-os támogatás. Egyelőre egyikkel kapcsolatban sem érkezett visszajelzés sem hiánypótlás benyújtásáról, sem a pályázat sikeres lezárásáról.

A nemzetiségi önkormányzatok részére szóló **új pályázatok** minden évben nagyrészt ősszel kerülnek kiírásra, ettől függetlenül **célszerű folyamatosan figyelni,** hátha közben is adódik valami.



A Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat **pénzügyi helyzetével** kapcsolatban Simárszki Ádám elnök elmondta, hogy a Sajóvamosi Közös Önkormányzati Hivatal pénzügyi csoportja és Takács Zsuzsa képviselő segítségével **folyamatban van a 2020. évi feladat alapú támogatás és a 2021. évi működési támogatás elszámolása.**

Simárszki Ádám elnök ezt követően **javasolta**, hogy Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata **támogassa a Szent Panteleimon Karitás Kárpátaljai Görögkatolikus Jótékonyági Szervezetet keresztül az ukrajnai menekülteket.**

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy ő is javasolni akarta a menekültek támogatását. **100 000 Ft összegű támogatást javasol.**

Simárszki Ádám elnök egyetértett a támogatás javasolt összegével.

A döntéshozatalban résztvevők száma 2 fő.

A képviselő testület 2 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

12/2022 (III.28) Kht. számú határozat

Tárgy: A Szent Panteleimon Karitás Kárpátaljai Görögkatolikus Jótékonyági Szervezet támogatása

A Sajópálfalai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott 100 000 Ft összeggel támogatja az ukrajnai menekültek megsegítését támogató Szent Panteleimon Karitás Kárpátaljai Görögkatolikus Jótékonyági Szervezetet.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal



Simárszki Ádám elnök a költségvetéssel kapcsolatosan elmondta, hogy a működési támogatás szabályos elszámolásához szükséges, hogy a képviselő-testület **minden év elején határozatban döntsön** az elnök részére a ruszin nemzetiségi önkormányzat által hivatalos kapcsolattartásra vásárolt **telefon kártyafeltöltésének, illetve a feladott levélküldemények** díjának az adott éves költségvetés terhére történő elszámolásáról.

A döntéshozatalban résztvevők száma 2 fő.

A képviselő testület 2 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

13/2022 (III.28) Kht. számú határozat

Tárgy: Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata által kapcsolattartásra vásárolt mobiltelefon kártyafeltöltésének és a postai küldemények díjának elszámolása

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot az alábbiak szerint döntött:

A 2022. évben a Sajópálfala Község Nemzetiségi Önkormányzata által kapcsolattartásra vásárolt mobiltelefon SIM-kártya feltöltése és a postai küldemények díjának elszámolása a 2022. évi költségvetés terhére történik.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

Ezt követően **Simárszki Ádám elnök** megkérte **Takács Zsuzsa** képviselőt, **tartsa meg beszámolóját** a nemzetiségi önkormányzat a közelmúltban megtartott rendezvényein történt részvételéről, tapasztalatairól.



Beszámoló Figezki Gábor papszenteléséről

2022. február 26-án részt vettek Figezki Gábor papszentelésén a sajópálfalai templomban és a másnapi primíciáján. Nagy öröm volt számukra, hogy közösségükből újabb papnövendék került ki, és hogy részesei lehettek a csodás szertartásnak.

Takács Zsuzsa
képviselő

**A döntéshozatalban résztvevők száma 2 fő.
A képviselő testület 2 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

14/2022 (III.28) Kht. számú határozat

Tárgy: Beszámoló Figezki Gábor papszenteléséről

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja Takács Zsuzsa képviselő beszámolóját, miszerint részt vettek 2022. február 26. napján Figezki Gábor papszentelésén a sajópálfalai görögkatolikus templomban.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

Beszámoló a közösségi kirándulásról

Kirándulást szerveztek 2022. március 13-án a közösség tagjai számára, melynek keretében először Máriapócsra látogattak el, ahol részt vettek a 9. órakor kezdődő szent liturgián. Ezt követően megtekintették a fatemplomot, és meghallgatták a kegytemplom történetét. A közös



ebédet a zarándokházban fogyasztották el, majd ezután útjukat tovább folytatták Debrecenbe. Megnézték az új görögkatolikus fatemplomot, amelyet gimesi csángó mesterek ácsoltak fenyőfából, és a ruszin közösségi házat, ahol jelenleg dr. Fedinecz Atanáz festőművész tárlata látható. Hazafelé indulva megálltak még a zeleméri csonkatoronynál, hogy azt is megcsodálják. A program lehetőséget adott a hitük mélyítésére, a közösség erősítésére, és a ruszin kultúra jobb megismerésére.

Takács Zsuzsa
képviselő

**A döntéshozatalban résztvevők száma 2 fő.
A képviselő testület 2 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:**

15/2022 (III.28) Kht. számú határozat

Tárgy: Beszámoló közösségi kirándulásról

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja Takács Zsuzsa képviselő beszámolóját, mely tartalmazza a 2022. március 13-án megszervezett közösségi kirándulás részleteit.

Felelős: Simárszki Ádám elnök
Határidő: azonnal

**Beszámoló a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Ruszin Területi Nemzetiségi
Önkormányzat által szervezett miskolci ruszin napról**



Elmondta, hogy részt vettek a B-A-Z megyei ruszin önkormányzat szervezésében a Miskolci ruszin napon 2022. március 19-én. A program a miskolci színeszmúzeum Tháli- házban kezdődött. Ezt követően ellátogattak a Kossuth utcai református templomba, és megtekintették Bató Eszter emlékszobáját is. A program részeként a sötétkapunál lévő II. Rákóczi Ferenc mellszobrát koszorúzták meg. Következő állomásuk a Szentháromság görögkeleti ortodox templom és egyházi múzeum volt. Az ebédet a Jezsuita Gimnáziumban fogyasztották el, melyet követően ruszin kulturális program keretében, néptánc és népzenei blokkot láthattak. A program zárásaként a kápolnát nézték meg, ahol a közös imát követően befejezték a programot.

Takács Zsuzsa
képviselő

A döntéshozatalban résztvevők száma 2 fő.

A képviselő testület 2 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

16/2022 (III.28) Kht. számú határozat

Tárgy: Beszámoló a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Ruszin Területi Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett miskolci ruszin napról

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja Takács Zsuzsa képviselő a 2022. március 19-én megtartott Miskolci ruszin napon történő részvételről készített beszámolóját.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

Simárszki Ádám elnök megkérte Takács Zsuzsa képviselőt, tegye meg javaslatait a közeljövőben tartandó ruszin-vonatkozású rendezvényeken történő részvétel kapcsán.



Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy a Magyarországi Ruszinok Rutének Országos Szövetsége, az Országos Ruszin Önkormányzat, a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, a B.A.Z. Megyei Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Magyar Nemzeti Múzeum Rákóczi Múzeuma Sárospatak ünnepséget szervez **II. Rákóczi Ferenc halálának évfordulója alkalmából 2022. április 9-én Sárospatakon**. Az ünnepség programjai között szerepel Szent Liturgia, ünnepi megemlékezés és koszorúzás és kulturális programok, melyen közreműködnek a Sárospataki II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola és a Sárospataki Alapfokú Művészeti Iskola tanulói. **Javasolja, hogy Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata szervezzen kirándulást a rendezvényre**, melyet követően sort keríthetnének a füzérradványi Károlyi-kastély megtekintésére is.

A döntéshozatalban résztvevők száma 2 fő.

A képviselő testület 2 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

17/2022 (III.28) Kht. számú határozat

Tárgy: Kirándulás Sárospatakra és Füzérradványra

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott, kirándulást szervez Sárospatakra és részt vesz a II. Rákóczi Ferenc halálának évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen és koszorúzáson. Ezt követően látogatást tesz Füzérradványban, a Károlyi-kastélyban.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal



Ezt követően Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy 2022. május 28-a ruszin nemzeti ünnep. Javasolja, hogy Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata vegyen részt az ez alkalomból megrendezésre kerülő ünnepségen Edelényben.

A döntéshozatalban résztvevők száma 2 fő.

A képviselő testület 2 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

18/2022 (III.28) Kht. számú határozat

Tárgy: Részvétel a Ruszin nemzeti ünnepen

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott, részt vesz a 2022. május 28-án Edelényben megrendezésre kerülő ruszin nemzeti ünnepen.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

Takács Zsuzsa képviselő javasolta, hogy Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata hirdessen meg húsvéti kézműves- és rajzpályázatot és jutalmazzon minden beérkezett művet. Javasolja, hogy a nevezési határidő 2022. április 24-e legyen.

A döntéshozatalban résztvevők száma 2 fő.

A képviselő testület 2 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

19/2022 (III.28) Kht. számú határozat



Tárgy: Húsvéti kézműves- és rajzpályázat meghirdetése

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott, hogy 2022. április 24-ei nevezési határidővel Húsvéti kézműves- és rajzpályázatot hirdet, mely során minden pályázó ajándékban részesül.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

Simárszki Ádám elnök megkérte Takács Zsuzsa képviselőt, hogy gondolkodjon el, **mely települések lehetnének az év második felében megfelelő kirándulási célpontok.** Szerinte Szentendre-Visegrad remek kirándulóhely.

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy a minden év októberében **Baskón megrendezésre kerülő búcsú** is nagyon szép. Azt követően pedig látogatást lehetne tenni a Regéci várban.

Simárszki Ádám elnök azt mondta, meg fogja kérni Fekete Zoltán képviselőt, hogy ő is tegyen javaslatokat, azokat **a képviselő-testület egy későbbi ülésen megtárgyalja.** A tavaszi-nyári időszakban azonban **nagyon fontos elérendő cél a Tájház berendezése és megnyitása.** Mivel a települési önkormányzat képviselő-testülete is nagyon szeretné, ha ez mielőbb megtörténne, fontosnak tartja az önkormányzattal való folyamatos kapcsolattartást, együttműködést.

Takács Zsuzsa képviselő emlékeztette Simárszki Ádám elnököt, hogy régebben a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete megszavazta **ciril betűs településnév tábla kihelyezését a hagyományos településnév táblák alá.** **Megkérdezte, hol tart ennek az intézése.**

Simárszki Ádám elnök elmondta, hogy **a táblát Fekete Zoltán polgármester már elkészíttette,** azonban annak **kihelyezéséhez engedélyt kell kérni a Magyar Közútkezelőtől,** ez még folyamatban van.



Takács Zsuzsa képviselő megkérdezte **Bacsáné Tóth Mária** jegyzőkönyvvezetőt, van-e arra lehetőség, hogy **Sajóalfala község honlapjára a Ruszin himnusz és szózat felkerüljön?**

Bacsáné Tóth Mária jegyzőkönyvvezető elmondta, hogy amennyiben a képviselő-testület bármely tagja **elküldi részére a feltölteni kívánt anyagot, ő azt továbbítja** a honlap szerkesztéséért, karbantartásáért felelős személy részére.

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy 2021. decemberében a RUKISÖSZ EGYESÜLET gondozásában megjelent a **"Hideg szél fúj édesanyám"...** című, **görömbölyi ruszin folklór anyagot feldolgozó kottafüzet**. A 31 db egyházi és népi dallamot feldolgozó összeállítás bács-szerémi ruszin nyelven íródott latin betűs és mellette ciril betűs írásmóddal. A kottafüzet a kiadónál rendelhető meg, ára: 3.100.-Ft **Javasolta a kottafüzet megrendelését** és annak a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár **Sajóalfalai Fiókkönyvtárának Ruszin-polcára** helyezésével a lakosság számára elérhetővé tételét.

A döntéshozatalban résztvevők száma 2 fő.

A képviselő testület 2 igen szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

20/2022 (III.28) Kht. számú határozat

Tárgy: a "Hideg szél fúj édesanyám"... című kottafüzet megrendelése

Sajóalfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy határozott, hogy megrendeli a RUKISÖSZ EGYESÜLET gondozásában megjelent "Hideg szél fúj édesanyám"... című, görömbölyi ruszin folklór anyagot feldolgozó kottafüzetet és azt a II. Rákóczi Ferenc Megyei és Városi Könyvtár Sajóalfalai Fiókkönyvtárának Ruszin-polcán a közösség számára elérhetővé teszi.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal



Miután a képviselők részéről egyéb kérdés, észrevétel nem érkezett **Simárszki Ádám** elnök az ülést **16 óra 34 perckor bezárta.**

Handwritten signature of Simárszki Ádám in blue ink.

SIMÁRSZKI ÁDÁM

ELNÖK



Handwritten signature of Dr. Dávid Dorottya in blue ink.

DR. DÁVID DOROTTYA

JEGYZŐ

Handwritten signature of Bacsné Tóth Mária in blue ink.

BACSNÉ TÓTH MÁRIA

JEGYZŐKÖNYVVEZETŐ